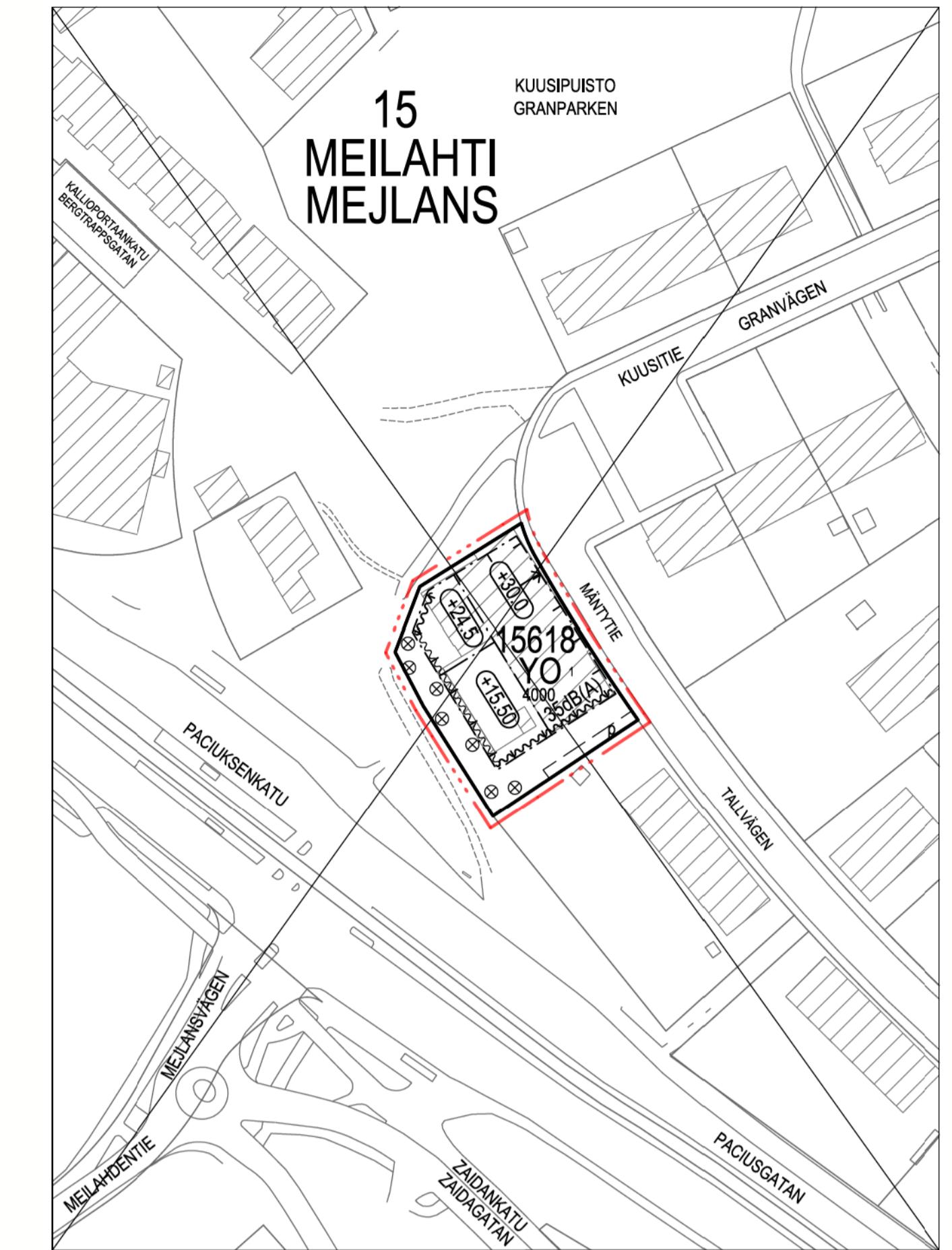


	Rakennuksen julkisivupiirin ja vesikoton leikkauskohdan ylin sallittu korkeusasema.	Högsta tillåtna höjd för skärmingspunkten mellan byggnadens fasadyta och ytterläktare.	Ulokeparvekkeita ei saa kannattaa maasta.	Utskjutande balkonger får inte stödjas från marken.	Rakennettavuus	Byggbarhet
[+20.3]	Rakennuksen julkisivupiirin ja vesikoton leikkauskohdan ylin sallittu korkeusasema.	Högsta tillåtna höjd för skärmingspunkten mellan byggnadens fasadyta och ytterläktare.	Ulokeparvekkeita ei saa kannattaa maasta.	Utskjutande balkonger får inte stödjas från marken.	Rakennettavuus	Byggbarhet
[kr]	Rakennusalta.	Byggnadsyta.	Rakennusten parvekkeet saa lasittaa, mikäli ne ovat sisäivedettyjä tai kerrostalon osalta muodostavat yhtenäisen julkisivupiirin sisäpihan puolella.	Balkonger får inglasas ifall de är inrädra eller för flerbostadshusets del bildar en enhetlig fasadyta mot yttergården.	Orsi- ja pohjavedenpinta ei saa alentaa tyonaikaisesti elika pystyvästi.	Nivån för hängande grundvatten eller grundvatten får inte sänkas under byggtiden eller sänkars beständigt.
[ma]	Kaupunkirivalon rakennusalta.	Byggnadsyta för stadsradhus.	Ulokemaisia parvekkeita ei saa sijoittaa kerrostalon Mäntytien puoleiselle julkisivulle.	Utskjutande balkonger får inte placeras mot Tallvägen i flervåningshuset.	Rakentamisesta ei saa aiheuttaa vahinkoa tai haftata Kuusipuiston puistolle ja muulle kasvillisuudelle.	Byggandet får inte skada eller försöka olägenhet för Granparkens träd och övriga växtlighet.
[vi]	Maanalainen pysäköintitila.	Underjordisk parkering.	Kaupunkirivalton Paciuksenkadun puoleiselle julkisivulle saa rakennaa yksittäisiä lisätammattomia ulokeparvekkeita.	Enstaka utskjutande balkonger som inte är inglasade får byggas i stadsradhusets fasad mot Paciusgatan.	Perustusten tulee mahduta tonnille ja rakentaminen tulee toteuttaa tonnilta käsin.	Grundkonstruktionerna ska rymmas på tomtens och byggandet ska utföras från tomtens.
[mu]	Viherkatto.	Gröntak.	Kerrostalon parvekkeet saavat ulottua rakennusalan rajan yli sisäpihan puolella enintään 2 metriä.	Fleråningshusets balkonger får mot innergården sträcka sig över byggnadens gräns maximalt 2 meter.	Ilmastonmuutos - hillintä ja sopeutuminen	Begränsning av och anpassning till klimatförändringen
[mu]	Muuntamon rakennusalta, sijainti ohjeellinen. Tila tulee rakentaa verkonhaljatiloihin mukaisesti. Muuntamon ulko-ovi tulee sijoittaa rakennuksen luoteisjulkisivulle.	Byggnadsyta för transformator, riktgivande läge. Uttrycket ska byggas enligt elnätdistributörens instruktioner. Transformatorns ytterörr ska placeras i byggnadens fasad mot nordväst.	Rakennuksen julkisivujen on oltava paikalla muurattua tilti tai muurausen päälle tehty rappaus. Kaupunkirivalto voi olla myös puuverhoiltu.	Byggnadens fasadmaterial ska vara platsmurt ugteil eller platsmurt tegel med putputy. Stadsradhuset kan också ha trätäpenering.	Rakennusten hillijalanjälki ei saa ylittää Helsingin kaupungin asettamaa rakentamisjärkohanta volmassa olevalta hillijalanjäljen ohjevaroja.	Byggnadens koldioxidavtryck får inte överstiga det normvärde för koldioxidavtrycket som gäller i Helsingfors stad vid tidpunkten för byggandet.
[mu]	Rakennuksen harjansuunta osoittava viiva.	Linje som anger takårens riktning.	Rakennuksen julkisivujen on oltava paikalla muurattua tilti tai muurausen päälle tehty rappaus. Kaupunkirivalto voi olla myös puuverhoiltu.	Byggnadens fasader ska ha varma, ljusa jordfärgar.	Hulevesi tulee ilvyttää tonnilla ja johtaa manavarsaille pihan osalle. Läpämästötömiä pinta-materialeja tulee välttää.	Dagvattnen ska fördjupas på tomtens och ledas till obebyggt gårdsområde. Ytmaterial som inte släpper igenom vattnen ska undvikas.
[3d]	Merkintä osoittaa rakennuksen sivun, jolla rakennuksen julkisivun kokonaisuudenstävyyden ja liikenemelu vastaan tulee olla vähintään luvun osiuttama desibelimäärä.	Beteckningen anger den sida av byggnadsytan där yttervägens totala ljudisoleringstävyring mot trafikbuller ska vara minst på den decibelvärt som talet anger.	Rakennuksen julkisivujen on oltava lämpimälli, vaaleita maa-värjää.	Byggnadens fasader ska ha varma, ljusa jordfärgar.	Hulevesi tulee ilvyttää tonnilla ja johtaa manavarsaille pihan osalle. Läpämästötömiä pinta-materialeja tulee välttää.	Dagvattnen ska fördjupas på tomtens och ledas till obebyggt gårdsområde. Ytmaterial som inte släpper igenom vattnen ska undvikas.
[le]	Leikk- ja oleskelualueeksi varattu alueen osa.	För lek och utesättelse reserverad del av område.	Lintujen törmäysriski tulee pyrkia minimoimaan lisäpinnoin keskinäisen sijaintiehen tai muiden suunnitteluratkaisujen avulla.	För att minska risken för fägelkollisioner ska glas-ytomas placering planeras eller användas andra planeringslösningar.	Tonttilen muodoslaman kokonaisuuden virehokkuuden tulee täyttää Helsingin virehertoimen tavoiteltu.	Tomternas gröneffektivitet ska uppfylla Helsingfors grönytfaktors mälsättningstal.
[dotted]	Istutettava alueen osa, jolle on istutettava puita, pensaita tai köynnöksiä.	Del av område som ska planteras med träd buskar eller kängväxter.	Pysäköintillilan maanpäälliset osat tulee käsitellä yhtenäisesti rakennusten julkisivujen kanssa.	Parkeringshallens delar ovan jord ska behandlas enhetligen med byggnadernas fasad.	Liikenne ja pysäköinti	Trafik och parkering
[wavy]	Melulta, sijainti ohjeellinen. Aidan on oltava rakenteeltaan soveltuva ja riittävä korkea suojaamaan pää- ja ulko-oviin.	Bullerstaket, riktgivande läge. Staketet ska till sin konstruktion och höjd vara tillräckligt för att skydda ärend mot buller. Staketet ska anpassas till miljön och integreras i byggnadernas arkitektur. Konstruktörerna ska indelas med hjälp av klätterväxter och de får inte vara helt slutna.	Mäntytien puoleisessa kerrostalossa on oltava harjakatto, jonka kaltevuus on olla noin 12.5. Paciuksenkadun puoleisessa kaupunkirivallossa on oltava kattopuutarha tai hulevesi ilvyttävä virehokkalo.	Flerbostadshuset vid Tallvägen ska ha sadeltak vars lutning ska vara ca. 12.5. Stadsradhuset mot Paciusgatan ska ha takträrd-gård eller gröntak som födröjer dagvattnen.	Autopaiakat tulee sijoitella ainoastaan maanalaislin pysäköintillölin.	Bilplatserna ska placeras endast i underjordiska parkeringsutrymmen. Tomtens gäspatser behöver inte anvisas på tomten.
	Rakennusoikeus ja tilojen käyttö	Byggnadsrätt och användning av utrymmen	Katolle ja julkisivun sijoittavien uusiutuvan energian liittyvien tilojen ja laitteiden sekä muiden välttämättömien teknisten laitteiden on oltava osa rakennuksen arkitektuuria.	Anordningar för produktion av förnybar energi som placeras på tak och fasader samt andra nödvändiga tekniska anordningar ska utformas som en del av byggnadens arkitektur.	Autopaiakkojen määrät ovat:	Bilplatsernas antal är:
	Asukkaiden vapaa-ajan tiloja	Förutom tillräckliga föränd, soprum och serviceutrymmen för de boende ska ålmönste följande hjälputrymmen före boendet byggas: välttuga, torrum, gemensamt bas och fritidslokaler. Alla hjälputrymmen före boendet, gemensamma lokaler samt föränd-, service- och parkeringsutrymmen, blixar och transformatorer får byggas utöver den i detaljplanenartan angivna värnystan.	Ilmanvaihdonkehunehuon ja muut tekniset tilat tulee integroida rakennukseen elika niitä saa sijoittaa katolle enlisissä rakennusosin.	Maskinrum för ventilation och övriga tekniska utrymmen ska integreras i byggnaden och får inte placeras i separata byggnadsdelar på taket.	Pyöräpaikkojen määrät ovat:	Bilplatsernas antal är:
	Asukkaiden vapaa-ajan tiloja	Fritidslokaler för de boende får samlas i kvarteret på ett och samma ställe.	Mäntytien puoleisessa rakennuksessa kadun puolella ensimmäisessä kerrokossa asuinhuoneiden lättien tulee olla vähintään 0.7 m Mäntytien pinta ylempanä.	I byggnaden vid Tallvägen ska golvet i första våningens bostäder intill gatan vara minst 0.7 m ovanför Tallvägens nivå.	Pyöräpaikoista vähintään 75 % on oltava pihamassa olevassa tai mutuen hyvin saavutettavassa ulkoiluvälinevarastossa.	Minst 75 % av cykelplatserna ska placeras i förråd för friluftsutrustning som är i gatu- eller gärdsnivå eller på annan lättillgänglig plats.
	Kerrostalon ulakkolaat sijoittaa pääkäytötkorttikseen mukaisia tiloja siten, että vesikan muuto ja harjalinja säälytät. Tilat sisältyvät kerrostalon asemakaavassa merkityyn kerrosalaan.	På flervåningshusets vind får byggas utrymmen i enlighet med byggnadens huvinväskikäiga användningsändamål så att ytterkäts form och taknockens linje bevaras. Urummena ingår i den bostadsväringsyta som anger i detaljplanen.	Jätetilat tulee sijoitella asuinrakennukseen.	Tonille ei saa rakentaa talousrakennuksia elika rakennuksia pols lukien melusuojaukseen liittyvät aidat, pergola ja tukimurta.	Autopaiakkojen vähimmäismäärästä voidaan vähentää 5 yhdistävä autopalikkakohd, yhteensä kultenkin enintään 10%.	Bilplatsernas minimialti med minskas med 5 bp per sambrotsplats, sammanlagt dock max. 10%.
	Mikäli ajo pysäköintitiloihin toteutetaan autohissi sijaan ajorampilla, rampin viemä läsketään asuntokerrossalaan.	I fall infart till parkeringsytaan byggas som en körkämpi i stället för bilissä skräppens areal räknas in i bostadsväringsytan.	Pihat ja ulkoalueet	På tomten får inte byggas ekonomibyggnader eller konstruktioner med undantag för bollerskyddande staket, pergola och stödmurar.	Pyöräpaikkoista vähintään 1 pp / 30 k-m².	Cykelpatlernes antal är:
	Rakennusoikeus kerrosalanelliömetreinä.	I byggnaden får byggas högst två källarvåningar.	Suuret tasoreroit tulee rakentaa luonnonkivipintaisin tukimureen, joihin liittyy istutukset.	Soprum ska placeras i bostadshus.	Soprum ska placeras i bostadshus.	- bostäder minst 1 bp / 135 m² vy - arbetslokaler i anslutning till bostad minst 1 bp / 135 m² vy - gäsparkering 1 bp / 1000 m² vy
	Osa-alueen raja.	Kerrostalon asuntoon kuuluu gräns för delområde.	Tonttila tulee sijoitella asuinrakennukseen.	På tomten får inte byggas ekonomibyggnader eller konstruktioner med undantag för bollerskyddande staket, pergola och stödmurar.	Pyöräpaikkoista vähintään 1 pp / 30 k-m².	Cykelpatlernes antal är:
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Krys på beteckning anger att beteckningen slöpas.	Pihat ja ulkoalueet	Autopaiakkojen vähimmäismäärästä voidaan vähentää 5 yhdistävä autopalikkakohd, yhteensä kultenkin enintään 10%.	Autopaiakkojen vähimmäismäärästä voidaan vähentää 5 yhdistävä autopalikkakohd, yhteensä kultenkin enintään 10%.	- bostäder minst 1 cp / 30 m² vy - arbetslokaler i anslutning till bostad minst 1 cp / 30 m² vy - gäsparkering minst 1 cp / 1000 m² vy som ska placeras i näheten av ingångarna.
15	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.	Gårdar och utomhusområden	Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laaditava erillinen tonttijako.	På detta detaljplanområde ska för kvartersområdet uppgrädas en separat tomtdelning.	Asemakaavan muutos koskee:
15618	Korttelin numero.	Kvartersnummer.	Kaupunkikuva ja rakentaminen	Stadsbild och byggande		15. kaupunginosan (Meilahti)
1	Objeeilisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.	Mäntytien varrelle maantaskerrossen julkisivussa on oltava suuri ikkuna itäpuolesta silti.	Ympäristötekniikka	Miljöteknik	15 stadsdelen (Mejlans)
850	Rakennusoikeus kerrosalanelliömetreinä.	Byggrätt i kvadratmeter väringsyta.	Fasaden i marknivå vid Tallvägen ska ha stora fönster oberoende av vad utrymmen ska används till.			korttelin 15618 tomt 1
2910+220	Lukusarja, joka yhteenlaskettuna osoittaa rakennusoikeuden määrän kerrosalanelliömetreinä. Ensimmainen luku ilmoittaa korttelialueelle käytöntarkkullen mukaisen kerrosalan enimmäismäärän, toinen luku työtilaksi rakennettavan kerrosalan enimmäismäärän.	Talserie som sammanräknad anger byggrätten i kvadratmeter väringsyta. Det första talet anger maximiväringsytan för den användning som anvisats för kvarteret, det andra talet anger maximiväringsytan för arbetslokaler.	Rakennusten Mäntytien puoleisten päästääsäntävien tilojen ulko-oviin on oltava puuverhiotilja ja nilde on oltava syvennyksellä tilä kehystettyjä.	Dörrarna byggnadens huvudentréer mot Tallvägen ska ha tråtyr och de ska placeras i en fördupning eller vara ihramade.	Områdena för lek och utesättelse ska placeras och vid behov skyddas mot buller så att man på dessa uppnär bollernivåns riktvärden dag och natt.	DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
	Työtilat saa rakentaa Mäntytien puolelle kerrostalon n. tason +16.5, mikäli Mäntytien avautuvat ikkunat ulos flerbostadshuset pö nivå c. 16.5 m, flrl förrän mot Tallvägen sträcker sit från gatusektion till bostadsumrénns innerkärrin ja om det finns en stor lösöppning i arbetslokalem mellenbotten invid förfrem. Arbetslokalem far ansluta till bostaderna ovanför, om vilket ämme viltar uppfylls.	Ensimmäisen kerrossen porrashuoneeseen saa rakentaa enintään 30 k-m²:n porrassaulan asemakaavakartaan merkity kerrosalan lisäksi edelläin, ettis porrassaula lisää sisätilan vihitysystä ja valoisuuta ja se avautuu Mäntytiele.	I trapphusets första våning får man över den i detaljplanenartan angivna väringsytan bygg en trappa som är högst 30 m² vy förutsatt att aulan förbättrar entréns trivsel och ljustofthållanden och att aulan öppnar sig mot Tallvägen.	Rakennusten ilmanotto tulee järjestää tehokkaasti suodatettuna kattotasolla ja Paciuksenkadun puoleissa pihani puolella.	Byggnadernas friskluft ska filteras effektivt. Friskluftintag ska placeras på taknivå och i byggnaden mot Paciusgatan placeras mot gården.	15. kaupunginosan (Meilahti)
IV	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakenkun sen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvan.	Romersk sifra anger största tillåtna antalet värningar i byggnaden, i byggnaden eller i en del därv.	Mahdolliset autohissit tai jaljuliskat maanalaisin pysäköintitiloihin tulee integroida jompakumpaan asuinrakennukseen ja sen arkitekturin.	Möjliga bilhissar eller körkamrar till parkering under marknivå ska integreras i närområdet av bostadsbyggnader och dess arkitektur.	Melutason ohjevaro päävällä ja ylöllä tulee saavuttaa asuntoihin tulee asuntoihin yhdistellä ulokeliparvekeella, -pihalla tai -terassilla.	Leiden Paavilainen
III	Allievattu luku osoittaa ehdottomasti käytettävän kerrosluvan.	Det understrykade talet anger antalet värningar som ovillkorligen ska laktas.	Mäntytien osa on saa muodostua parvekerakenteiden rajamaa käytäntötiliä tuloja. Mahdolliset parvekerakenteiden alle tulevat tilit tulee käsitellä osana istutettavaa aluetta tai sisäpihaa.	Balkongkonstruktioner far inte bildas utrymmen i marknivå som inte kan utnyttjas. Utrymmen under eventuella balkongkonstruktioner ska behandlas som en del av planteringsområde eller innergård.	Frånflutten från parkeringsutrymmen under marknivå ska ledas upp på byggnadens tak.	Parvekerakenteiden tulee avrindas ratioliktilleentie aihettuva runtomrulen torfjärrutare.
+16.5	Kansipihan likimääräinen korkeusasema.	ungefärlig markhöjd.	Paciuksenkadun puoleisen rakennuksen julkisuntille tulee avrindas ratioliktilleentie aihettuva runtomrulen torfjärrutare.	I den fortsatta planeringen av byggnaden invid Paciusgatan tulee avrindas ratioliktilleentie aihettuva runtomrulen torfjärrutare.		



Yhdistelmä asemakaavoista, jotka asemakaavan muutos nro 12840 voimaantullessaan kumoaa. Sammanställning av de detaljplaner som upphävs då detaljplaneändringen nr 12840 träder i kraft. Poistuvat merkinnät ovat eri mittakavassa kuin asemakaavan muutos. De struktu beteckningarna är i annan skala än detaljplaneändringen.

	<b>HELSINKI HELSINGFOR</b>	Asemakaavoitus Detaljplanläggning
Kaavan m/plan nr	12840	Kaavan nimi/Planens namn
12840	Mäntylle 14	Mäntylle 14
Disainumer/Öppningsnummer	12840-013404	Tidpunkt/Årtid
Harke/Projekt	0740_86	Ansvarig/Ansvarig
Päiväys/Datum	28.8.2023	Leena Paavilainen
		Arne Ojala
		Asemakaavapäällikkö/Stadsplanschef
		Marja Piilimes
Tasokoordinatisaatiot/Plankoordinatssystem	ETRS-GK25	Mittakaava/Skala
Korkeusjärjestelmä/Höjdssystem	N2000	1:1000
Pohjakaan hyväksynnit/Godkändning av baskarta	19.8.2023 - 41 §, Kartat ja	